



可调式固定支具



卓越于形 精致以动

JAS 是解决关节僵硬和挛缩的最有效的治疗设备，是患者可随身携带的“治疗师”！

发明者：彼得·博努蒂

注：彼得·博努蒂，医学博士，美国外科医师学会会员，埃芬汉市博努蒂骨科中心院长，阿肯色大学临床教授。

目录

I . 可调式固定支具的介绍	04	3.2 套具更换	44
1.1 产品性能介绍和适用范围	02	3.2.1 Shoulder :肩关节	44
1.2 禁忌症和注意事项	04	3.2.2 Elbow :肘关节	45
1.3 产品组成	06	3.2.3 Finger :指关节	46
1.3.1 套具	08	3.2.4 pronation/Supination :前臂旋前旋后	46
1.3.2 主构件	08	3.2.5 Wrist :腕关节	47
1.3.3 绑带	08	3.2.6 Knee Extension :膝关节伸展	47
1.3.4 治疗旋钮	08	3.2.7 Knee Flexion :膝关节屈曲	48
1.4 规格	09	3.2.8 Ankle :踝关节	49
II . 产品性能参数	22	3.1.9 Toe :趾关节	49
2.1 产品活动范围	22	IV . 清洁，消毒与保存	50
III . 使用说明	24	4.1 清洁与消毒	50
3.1 使用安装	24	4.2 保存	50
3.1.1 Shoulder :肩关节	24	V . 维护与售后维护	51
3.1.2 Elbow :肘关节	27	5.1 维护	51
3.1.3 Finger :指关节	30	5.2 售后维护	51
3.1.4 pronation/Supination :前臂旋前旋后	32	VI . 包装和贮存	52
3.1.5 Wrist :腕关节	34	6.1 装箱清单	52
3.1.6 Knee Extension :膝关节伸展	36	6.2 包装存储注意事项	52
3.1.7 Knee Flexion :膝关节屈曲	37	生产厂商和批号信息	53
3.1.8 Ankle :踝关节	40		
3.1.9 Toe :趾关节	42		

该说明书中的预防指南包含以下特殊标志。在操作该设备之前，请明确每一个标志所代表的意义：



注意事项

警惕—写有“警惕”的标志，表示违反该设备操作安全规范的行为会对患者或设备造成轻微的伤害。



警告


警告—写有“警告”的标志，表示违反该设备操作安全规范的行为会对患者或设备造成严重的伤害。



危险


危险—写有“危险”的标志，表示违反该设备操作安全规范的行为会对患者造成严重伤害并危及患者的生命。

注意：在本手册中您可以看到许多“注意”。这些信息用于描述特定的范围和功能，将对您提供帮助。




小心

- 请理解并遵守本操作说明及预防措施。请在操作本设备之前仔细阅读相应的操作说明。
- 使用之前请检查该设备是否状态良好，无故障或破损。
- 请勿尝试拆卸本设备的任何零件，这会损害本设备。
- 将设备保存在干燥环境下，远离火源、高温，否则会导致设备损坏或变形。



警告

- 该设备应当在临床医生的监督下操作使用。
- 请将设备放置在儿童与宠物不可接近的位置。
- 请确保所有设备的操作与使用均符合当地相关法律法规。



危险

- 本设备不可长时间使用，切勿使用过夜。
- 两次使用之间的时间间隔应当不少于 45 到 60 分钟。
- 在使用过程中若出现肿胀或疼痛情况请立即停止使用并咨询医生。
- 请勿擅自尝试维修被损害或故障的设备。若遇此情况，请立即联系您的服务代表。

I 可调式固定支具的介绍

1.1 产品性能介绍和适用范围

在一般性骨科外伤，外科手术或骨折后，患者通常需要在康复医院疗养，以防受伤部位的二次受伤，缓解疼痛并恢复因受伤而丧失的行动能力。为此，患者需要安全有效的设备。

我们公司主营可调式固定支具，本产品用于肩关节、肘关节、指关节、前臂旋前旋后、腕关节、膝关节伸展、膝关节屈曲、踝关节、趾关节。采用了具有创新的弧形设计和生物学应力松弛的原理以及物理学作用力的运用。由于本产品采用了聚乙烯材料，减少了产品重量负荷，便于随身携带。只需旋转调节旋钮便能调试到关节不同活动度的固定和支撑要求，操

作简便，患者可进行不同关节角度的调节。

注意：本产品适用于骨折固定时夹持骨骼固定或支撑。骨折患者需在医师指导下使用本可调式固定支具。

1.2 禁忌症和注意事项

禁忌症：骨质疏松患者慎用。感染初期患者慎用。习惯性脱臼者慎用。不牢固的骨折早期禁用。

注意事项：本产品属于固定支撑设备，只要在使用时不占用本产品空间的其他产品都可以共同使用。

调节要求，产生温和、不感觉疼痛的牵伸力。

如果牵伸强度未变，保持该状态。

如果牵伸强度增强，以相反方向旋转旋钮直到感觉温和、不感觉疼痛的牵伸力。

调节时不能超出温和感觉、不感觉疼痛牵伸力的角度范围。

调节器械之前，必须评估牵伸感。如果牵伸感没有降低，不宜继续佩戴。

长时间持久不变的范围角度佩戴并不能取得理想的效果。应结合实际情况来进行佩戴。

冒进、有疼痛感的牵伸感觉可能会有负面效果，还会产生负面效果——加剧僵硬、肿胀或疼痛。

I 可调式固定支具的介绍

佩戴方案应结合患者实际情况，以医嘱和治疗师指导为主。

本设备在每次使用前应例行检查，以确定设备所有部件完好齐全。

本设备所有部件均不得用其他事物代替，因为本设备的所有部件是经过专门设计的。

本设备齿轮部分不得擅自拆开，否则会导致设备的损坏。

本设备应远离火源、高温的地方，否则会导致设备的损坏或变形。

本设备需要在临床医生的建议下使用。

使用非指定的操作和使用方法可能会对患者造成二次伤害。

使用前必须保证各个旋钮处于锁紧状态。

本设备需置于儿童与宠物不能触及的地方。

请根据地方和国家相关规定处理所有产品。

本设备并非设计用于整夜使用，也不能一次性长时间使用。不赞成一次持续使用四小时以上，这样可能会增加皮肤过敏、二次损伤的风险。

每次间隔至少在 45- 60 分钟以上。

身体出现肿胀或刺激症状，应立刻停止使用并咨询医师。

不得自行对本设备进行修理。

设备出现裂痕或尖锐突起应禁止使用，并联系相关人员。

I 可调式固定支具的介绍

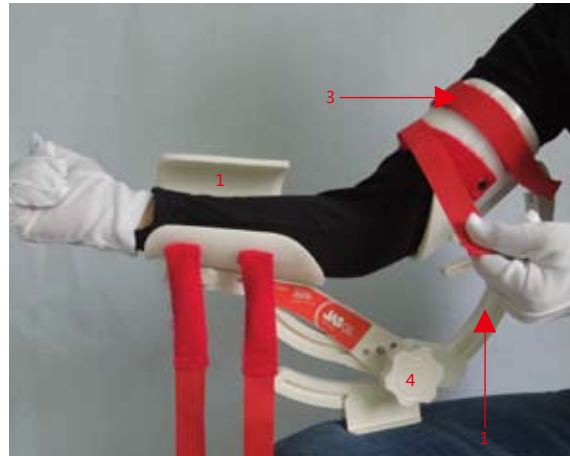
1.3 产品组成

Shoulder : 肩关节



- 1. 套具
- 2. 主构件
- 3. 绑带
- 4. 治疗旋钮

Elbow : 肘关节

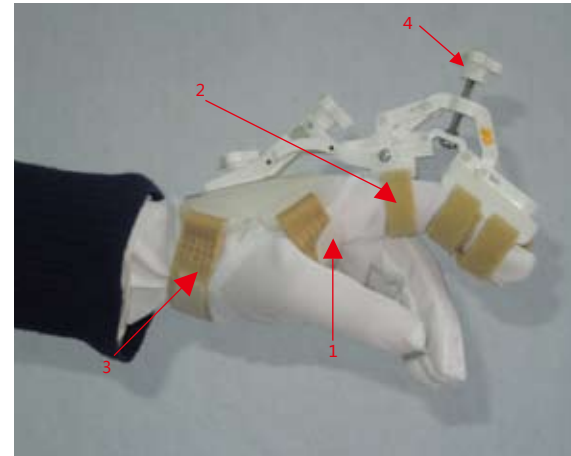


- 1. 套具
- 2. 主构件
- 3. 绑带
- 4. 调节旋钮

I 可调式固定支具的介绍

1.3 产品组成

Finger: 指关节



- 1. 套具
- 2. 主构件
- 3. 绑带
- 4. 调节旋钮

pronation/Supination: 前臂旋前旋后



- 1. 套具
- 2. 主构件
- 3. 绑带
- 4. 调节旋钮

I 可调式固定支具的介绍

1.3 产品组成

Wrist: 腕关节



1. 套具
2. 主构件
3. 绑带
4. 调节旋钮

1.3.1 套具

套具由平滑的半刚性聚乙烯材料制成，其设计参照了人体的解剖学结构，对肢体验提供支撑作用。

1.3.2 主构件

主构件使用了获得专利的活动技术，该设备的支点被移开关节处以解除对关节的压迫。根据该设备的几何设计。

1.3.3 绑带

绑带使用了柔软的抗菌绑带，可与套具配合以将患者的肢体固定。

1.3.4 治疗旋钮

用于关节所需的角度调节，采用了新式松紧螺旋扣来达到静态进展性牵伸，可实现患者所要求范围调节。

I 可调式固定支具的介绍

1.4 规格

Shoulder : 肩关节

落地式主构件

D	L	R
短	GL070-00S-L0	GL070-00S-R0
长	GL070-00L-L0	GL070-00L-R0

躯干式主构件

D	L	R
短	GL070-00S-LB	GL070-00S-RB
长	GL070-00L-LB	GL070-00L-RB

落地式套具包

D	L	R
套具包	GL707-F00-L0	GL707-F00-R0

备注 :落地式套具包包含部件有 :肩胛骨垫，肩关节绑带，竖直垫，胳膊套具，前臂套具，手部套具。

I 可调式固定支具的介绍

躯干式套具包

D	L	R
套具包	GL707-B00-L0	GL707-B00-R0

备注：躯干式套具包包含部件为：胳膊套具，前臂套具，手部套具。

躯干式胸部套具

D	L	R
S	GL707-00S-CL	GL707-00S-CR
M	GL707-00M-CL	GL707-00M-CR
L	GL707-00L-CL	GL707-00L-CR
XL	GL707-0XL-CL	GL707-0XL-CR

躯干式盆骨套具

D	L	R
S	GL707-00S-PL	GL707-00S-PR
M	GL707-00M-PL	GL707-00M-PR
L	GL707-00L-PL	GL707-00L-PR
XL	GL707-0XL-PL	GL707-0XL-PR

I 可调式固定支具的介绍

Elbow: 肘关节

主构件

D	L	R
主构件	GL100 -000-L1	GL100 -000-R1

胳膊套具

D	L	R
XS, 短	GL710-XSE-BL	GL710-XSE-BR
S, 短	GL710-S0E-BL	GL710-S0E-BR
M, 短	GL710-M0E-BL	GL710-M0E-BR
L, 短	GL710-L0E-BL	GL710-L0E-BR
XL, 短	GL710-XLE-BL	GL710-XLE-BR
2XL, 短	GL710-XXLE-BL	GL710-XXLE-BR

I 可调式固定支具的介绍

前臂套具

D	L	R
XS, 短	GL710-XSS-FL	GL710-XSS-FR
S, 短	GL710- S0S-FL	GL710- S0S-FR
M, 短	GL710-M0S-FL	GL710-M0S-FR
L, 短	GL710-L0S-FL	GL710-L0S-FR
XL, 短	GL710-XLS-FL	GL710-XLS-FR
XS, 长	GL710-XSL-FL	GL710-XSL-FR
S, 长	GL710-S0L-FL	GL710-S0L-FR
M, 长	GL710-M0L-FL	GL710-M0L-FR
L, 长	GL710-L0L-FL	GL710-L0L-FR
XL, 长	GL710-XLL-FL	GL710-XLL-FR

I 可调式固定支具的介绍

Finger: 指关节

主构件

M	GL50M-000-00
L	GL50N-000-00

手部套具

D	L	R
S	GL500-000-SL1	GL500-000-SR1
M	GL500-000-ML1	GL500-000-MR1
L	GL500-000-LL1	GL500-000-LR1
XL	GL500-000-XLL1	GL500-000-XLR1

I 可调式固定支具的介绍

pronation/Supination: 前臂旋前旋后

主构件

D	L	R
短	GL060-00M-L1	GL060-00M-R1
长	GL060-00L-L1	GL060-00L-R1

胳膊套具

D	L	R
XS, 短	GL706-XSE-BL	GL706-XSE-BR
S, 短	GL706-S0E-BL	GL706-S0E-BR
M, 短	GL706-M0E-BL	GL706-M0E-BR
L, 短	GL706-L0E-BL	GL706-L0E-BR
XL, 短	GL706-XLE-BL	GL706-XLE-BR
2XL, 短	GL706-XXLE-BL	GL706-XXLE-BR

手部套具

D	L	R
1, 短	GL706-1PH-L1	GL706-1PH-R1
5, 短	GL706-5PH-L1	GL706-5PH-R1
8, 短	GL706-8PH-L1	GL706-8PH-R1
10, 短	GL706-10PH-L1	GL706-10PH-R1

I 可调式固定支具的介绍

Wrist: 腕关节

主构件

D	L	R
主构件	GL400-000-L1	GL400-000-R1

前臂套具

D	L	R
S, 短	GL740-SXN-FL	GL740-SXN-FR
M, 短	GL740-SN6-FL	GL740-SN6-FR
L, 短	GL740-SW6-FL	GL740-SW6-FR
S, 长	GL740-MXN-FL	GL740-MXN-FR
M, 长	GL740-MN6-FL	GL740-MN6-FR
L, 长	GL740-MW6-FL	GL740-MW6-FR

I 可调式固定支具的介绍

Knee Extension: 膝关节伸展

主构件		
D	L	R
主构件	GL200-000-L0	GL200-000-R0

大腿套具		
D	L	R
S, 短 S, 长	GL720-ESS-TL GL720-ESL-TL	GL720-ESS-TR GL720-ESL-TR
M, 短 M, 长	GL720-EMS-TL GL720-EML-TL	GL720-EMS-TR GL720-EML-TR
L, 短 L, 长	GL720-ELS-TL GL720-ELL-TL	GL720-ELS-TR GL720-ELL-TR
XL, 短 XL, 长	GL720-EXLS-TL GL720-EXLL-TL	GL720-EXLS-TR GL720-EXLL-TR
2XL, 短 2XL, 长	GL720-E2XLS-TL GL720-E2XLL-TL	GL720-E2XLS-TR GL720-E2XLL-TR

I 可调式固定支具的介绍

小腿套具

D	L	R
S, 短 S, 长	GL720-ESS-CL GL720-ESL-CL	GL720-ESS-CR GL720-ESL-CR
M, 短 M, 长	GL720-EMS-CL GL720-EML-CL	GL720-EMS-CR GL720-EML-CR
L, 短 L, 长	GL720-ELS-CL GL720-ELL-CL	GL720-ELS-CR GL720-ELL-CR
XL, 短 XL, 长	GL720-EXLS-CL GL720-EXLL-CL	GL720-EXLS-CR GL720-EXLL-CR

I 可调式固定支具的介绍

Knee Flexion: 膝关节屈曲

主构件

主构件	GL20FX-000-01
-----	---------------

大腿套具

D	L	R
S, 短 S, 长	GL720-FSS-TL GL720 -FSL-TL	GL720-FSS-TR GL720-FSL-TR
M, 短 M, 长	GL720-FMS-TL GL720-FML-TL	GL720-FMS-TR GL720-FML-TR
L, 短 L, 长	GL720-FLS-TL GL720-FLL-TL	GL720-FLS-TR GL720-FLL-TR
XL, 短 XL, 长	GL720-FXLS-TL GL720-FXLL-TL	GL720-FXLS-TR GL720-FXLL-TR
2XL, 短 2XL, 长	GL720-F2XLS-TL GL720-F2XLL-TL	GL720-F2XLS-TR GL720-F2XLL-TR

I 可调式固定支具的介绍

胫骨套具

D	L	R
S, 短 S, 长	GL720-FSS-CL GL720-FSL-CL	GL720-FSS-CR GL720-FSL-CR
M, 短 M, 长	GL720-FMS-CL GL720-FML-CL	GL720-FMS-CR GL720-FML-CR
L, 短 L, 长	GL720-FLS-CL GL720-FLL-CL	GL720-FLS-CR GL720-FLL-CR
XL, 短 XL, 长	GL720-FXLS-CL GL720-FXLL-CL	GL720-FXLS-CR GL720-FXLL-CR

I 可调式固定支具的介绍

Ankle: 踝关节

主构件

D	L	R
主构件	GL050-000-L1	GL050-000-R1

小腿套具

D	L	R
S, 短 S, 长	GL705-0SS-L1 GL705-0SL-L1	GL705-0SS-R1 GL705-0SL-R1
M, 短 M, 长	GL705-0MS-L1 GL705-0ML-L1	GL705-0MS-R1 GL705-0ML-R1
L, 短 L, 长	GL705-0LS-L1 GL705-0LL-L1	GL705-0LS-R1 GL705-0LL-R1
XL, 短 XL, 长	GL705-XLS-L1 GL705-XLL-L1	GL705-XLS-R1 GL705-XLL-R1

I 可调式固定支具的介绍

Toe: 趾关节

主构件

主构件	GL030-000-01
-----	--------------

趾关节套具（足板）

D	L	R
S	GL030-S00-L0	GL030-S00-R0
M	GL030-M00-L0	GL030-M00-R0
L	GL030-L00-L0	GL030-L00-R0
XL	GL030-XL0-L0	GL030-XL0-R0

II . 产品性能参数

2 产品性能参数

2.1 产品活动范围

2.1.1 Shoulder :肩关节活动范围的要求

- a. 肩关节外旋 100° :以垂直人体正面为 0°标准, 向身体外侧旋转角度为 0° -100°。
- b. 肩关节内旋 90° :以垂直人体正面为 0°标准, 向身体内侧旋转角度为 0° -90°。
- c. 肩关节外展 90° :以垂直水平面为 0°标准, 向逆时针伸展角度为 0° -90°。

2.1.2 Elbow :肘关节活动范围的要求

- a. 加装楔形物后肘关节屈曲角度可到 167° :视上臂水平线 0°为标准, 顺时针屈曲角度 0° ~167°。
- b. 肘关节过伸 15° :视上臂水平线 0°为标准, 逆时针外展角 0° ~15°。

2.1.3 Finger :指关节活动范围的要求

- a. 手指关节屈曲 100° :以手掌水平线为 0°标准, 向掌内侧屈曲角度为 0° -100°。
- b. 伸展 10°过伸 :以手掌水平线为 0°标准, 背伸, 过度伸展 10°。

2.1.4 Pronation/Supination :前臂旋前 / 旋后活动范围的要求

- a. 前臂旋前 110° :以手掌垂直于地平面的平行线为 0°标准, 逆时针旋转 0° -110°。
- b. 前臂旋后 130° :以手掌垂直于地平面的平行线为 0°标准, 顺时针旋转 0° -130°。

II . 产品性能参数

2.1.5 Wrist :腕关节活动范围的要求

- a. 腕关节掌曲 90° :以小臂平行线为 0°标准, 向掌内屈曲角度为 0° -90°。
- b. 腕关节背伸 90° :以小臂平行线为 0°标准, 向掌背伸展角度为 0° -90°。

2.1.6 Knee Extension :膝关节伸展活动范围的要求

- a. 伸展 48° :以大腿平行线为 0°标准, 向顺时针伸展 0° -48°。
- b. 过伸 36° :以大腿平行线为 0°标准, 向逆时针过伸 0° -36°。

2.1.7 Knee Flexion :膝关节屈曲活动范围的要求

- a. 屈曲 50° -148° :以大腿平行线为标准, 顺时针屈曲 50° -148°。

2.1.8 Ankle :踝关节活动范围的要求

- a. 背曲 40° :以垂直小腿平行线为 0°标准, 向脚背侧顺时针旋转角度为 0° -40°。
- b. 跖曲 52° :以垂直小腿平行线为 0°标准, 向脚掌侧逆时针旋转角度为 0° -52°。

2.1.9 Toe :趾关节活动范围的要求

- a. 背曲 90° :以脚掌垂直于小腿平行面为 0°标准, 向脚掌屈曲角度为 0° -90°。
- b. 跖曲 45° :以脚掌垂直于小腿平行面为 0°标准, 向脚背屈曲角度为 0° -45°。

III . 使用说明

3.1 使用安装

3.1.1 Shoulder : 肩关节

适用于肩关节

使用前准备

请患者使用前穿好长袖衣服和手套。为了疗效更加，使用无扶手背椅。保证患者手臂在手臂主构件中处于放松状态，所使用的肩部不得耸肩或高抬。

第 1 步 :将设备安置在肩部



- 1) 让手臂穿过肩关节上绑带和二头肌套具，并到达手臂主构件处。
- 2) 让肩关节绑带固定在肩关节上。



第2 步 :对齐设备和肩关节



- 1) 拉动肩关节上绑带抬高设备，使支点在腋下约 1" 处。
- 2) 确保患者手臂处于放松状态，检查高度是否适当不得抬高肩关节。

III . 使用说明


第3 步 :将绑带固定在胸部和腰部



- 1) 使绑带穿过 D 环，舒适固定在位。

第4 步 :调整上下手臂主构件的主要组件长度。（如有必要）



 小心

重要提示 :进行长度调整前，保证手臂主构件上的患者手柄处于放松状态，肩部不得耸肩。

- 1) 调整上臂主构件长度的方法是 :旋松二头肌套具下方的旋钮，滑到主构件末端直到适当长度并重新旋紧套具。
- 2) 调整下臂主构件长度的方法是 :旋松手臂主构件下方的旋钮，内外调整，使主构件上的手保持舒适状态，然后再拧紧旋钮。


III . 使用说明

第5 步：固定手臂主构件绑带



1) 舒适地固定上臂、前臂和手主构件绑带。

第7 步：器械拆除与整理

**警告**

使用后调整旋钮，然后用外展旋钮调整角度到 30°。旋松手臂、前臂套装和卡扣绑带，然后，旋松胸部和腰骨绑带，最后，旋松胸部套装和肩关节绑带。使用师会在移除设备后放松患者手臂。

第6 步：调整外展位置



注意：随着 ROM 内旋增加，必须同时增加外展，使前臂离开身体。



- 1) 按照医生或使用师的指示，逆时针旋转外展旋钮到肩关节外展目标位置。
- 2) 转动治疗旋钮，开始背面上列出的使用方案。
- 3) ROM 使用适用于内旋和外旋。

III . 使用说明

3.1.2 Elbow : 肘关节

使用前准备
请患者使用前穿好长袖衣服和手套。应以舒适的坐姿进行 JAS 使用。设备底座可以放置在大腿上或您所需的一侧。穿戴该设备或在 JAS 使用期间不得随便走动。

第1 步：屈曲/伸展拉销的最初安置



- 1) 在每次进行JAS使用前，拉动拉销，滑动驱动臂到屈曲或伸展孔装置，并更换拉销。

第2步：安置屈曲/伸展楔形物



- 1) 在每次进行JAS 使用前，确保楔形物在正确位置上（抑或屈曲抑或伸展）。
- 2) 若要改变楔形物位置，从伸展变到屈曲，移除拉销，并卸下楔形物/套具。重新插入拉销。
- 3) 将下凹槽插入设备上的导销，以此重新连接楔形物。重新插入拉销。

III . 使用说明

第3 步：使用前准备



- 1) 将套具式主构件连接到底座。固定设备时，将主构件安放在膝盖或桌子上保持稳定。
- 2) 将手臂放入设备；治疗旋钮应当位于内侧。旋转治疗旋钮来调整设备角度，直到其与使用者运动范围相匹配。使肘尖高于支点标记（见箭头）
提示：前臂位置（手掌向上或向下）是可供选择的。选择舒适位置。

第4 步：上臂套具绑带：



- 1) 将绑带穿上臂套具上的D 环，并予以固定，使得套具适当地固定在位。

第5 步：调整前臂套具位置并固定绑带



- 1) 旋松前臂下方的旋钮，前后滑动套具到适当位置。紧固旋钮。
- 2) 将绑带舒适地固定在前臂套具上。移除套具式主构件。使用开始前请旋转治疗旋钮，按照该页背面的指示操作。

III . 使用说明

第 6 步：开始使用

- 1) 肘关节屈曲使用：顺时针旋转旋钮。
 - 2) 肘关节伸展使用：逆时针旋转旋钮。
 - 3) 遵循使用师和医生的指导进行使用。
- 注意：在大于 95 的屈曲下运动时，可能会出现上套具凸起或套具碰撞，从而防止进一步屈曲。解决方法如下所示：
- a: 如果仅用于屈曲：修剪上套具的前部分。
 - b: 如果用于屈曲和伸展：在屈曲运动中松弛上臂绑带并移动套具。

第 7 步：器械拆除与整理

 警告
当使用结束后，请将该设备的角度调整为初始值。 松开绑带并离开设备。

III . 使用说明

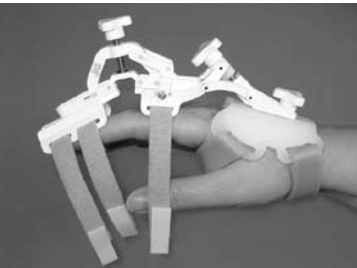
3.1.3 Finger : 指关节

使用前准备

- 1) 使用前请佩戴手套。
- 2) 根据患者情况, 调整面板位置, 松开所有绑带, 使患者可轻松地进入设备。

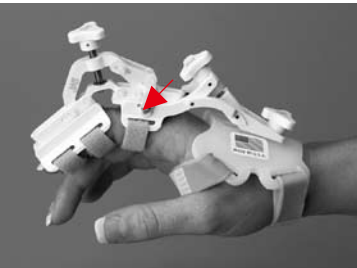
近端指关节使用安装

第 1 步 : 将推板连接到手背面



- 1) 使推板中心高于手背面, 保证不得高于 MP 关节。
- 2) 使推板绑带穿过夹板大拇指侧的凹槽并予以固定。

第2 步 : 将设备固定在准备使用的手指上



- 1) 对齐设备, 使得 MP 和指关节中心位于对应设备轴的下方。
 - 2) 为了对齐轴, 沿着推板内凹槽前后滑动设备。
 - 3) 拧紧紧固螺钉和旋钮, 避免使用过程中设备沿着凹槽滑动。
 - 4) 固定手指绑带。
- 注意 : 更改近端驱动臂任意一侧的螺钉孔位置 (如箭头所示), 进一步调整指关节轴位置。



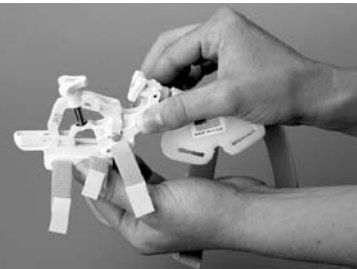
III . 使用说明

第 3 步 : 调整范围

- 1) 转动 MP 旋钮, 将 MP 关节调至目标角度。(调整范围是 0-85°)
- 2) 使用开始前请旋转治疗旋钮, 按照该页背面的指示操作。

近端指关节使用安装

第 1 步 : 移除近端套具



- 1) 调整手指 ROM 到最大伸展位置。打开近端套具绑带。
- 2) 向设备中心滑动远端套具, 从远端驱动臂上移除。

第2 步 : 连接屈曲楔形物套具



- 1) 将伸展楔形物套具滑到远端驱动臂上。

第7 步 : 器械拆除与整理

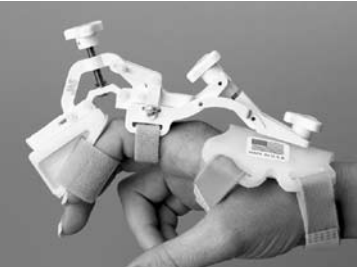


警告

在使用完成后请将该设备的角度调整为 0°。

松开所有绑带, 使肢体离开设备。

第6 步 : 手指穿戴设备



屈曲楔形物套具配件可额外提供 25 度的手指屈曲, 替代了 JAS 设备的远端套具。

注意 : 屈曲楔形物安装在位后, 设备的伸展 ROM 将受限 25 度。如果在手指屈曲和伸展下运动时恢复 ROM, 必须变更到适当的远端套具。第 7 步 : 调整方式

- 1) 肘关节屈曲使用 : 顺时针旋转旋钮。
- 2) 指关节过度伸展使用 : 逆时针旋转旋钮

III . 使用说明

3.1.4 pronation/Supination : 前臂旋前旋后

使用前准备

请患者食用前穿好长袖衣服和手套。应以舒适的坐姿进行 JAS 使用。设备可以放在大腿上或其旁边。使用期间请勿直立或行走。

第 1 步 : 调整前臂长度 (如需要)



- 1) 穿戴设备。确保肘关节稳固地安置在设备中，像脚后跟在靴子中一样。完全降低手，使其正好在两块推板之间。保证尺骨茎与传动装置对齐。
- 2) : 如果感觉不适需要上下调整二头肌套具，旋松旋钮并重新定位。
- 3) 如果需要调整长度，移出手臂，旋松长度调整旋钮，前后滑动二头肌套具组件以更正位置并重新紧固旋钮。



第2步：调整手主构件高度（如需要）



- 1) 穿戴设备时，保证前臂平行于水平支柱（腕关节的高度应当与肘关节相同）。
- 2) 如果需要调整高度，旋松手主构件组件下方的旋钮，上下调整组件并重新紧固旋钮。

III . 使用说明

第 3 步 : 固定绑带




- 1) 紧固二头肌套具绑带，使套具适当接合。
- 2) 沿着腕部和手，紧固绑带，使手感到舒适（在手主构件中）。
- 3) 重要提示 : 保证拉动绑带，去除手主构件底部的松弛现象，使得推板适当定位。



第 4 步 : 开始使用

- 1) 旋前 / 旋后使用前，逆时针旋转旋钮。
- 2) 旋前 / 旋后使用后，顺时针旋转旋钮。

第5 步：器械拆除与整理

 **警告**

在使用完成后请将该设备的角度调整为 0°。

松开所有绑带 , 使肢体离开设备。

III . 使用说明

3.1.5 Wrist : 腕关节

使用前准备

1) 请患者使用前穿好长袖衣服和手套。2) 最好采取舒适的坐姿。

伸展使用安装

第 1 步 : 将手和前臂放入设备中



将伸展主构件连接到推板。松开所有绑带。滑动手臂进入设备，运动手臂在腕关节下方。
将腕关节和设备上的标记对齐。舒适地固定前臂绑带。

第2 步 : 调整手主构件位置



1) 旋松手主构件侧的旋钮，前后滑动直到适当地固定在手掌和手指下方。
2) 重新旋钮旋钮。

III . 使用说明

第 3 步 : 固定手主构件绑带并开始使用



1) 舒适地固定手绑带。使用开始前请旋转治疗旋钮，按照该页背面的指示操作。

屈曲使用使用安装

第 1 步 : 将手和前臂放入设备



1) 将屈曲主构件连接到推板。松开所有绑带。
2) 滑动手臂进入设备，运动手臂在腕关节上方。将腕关节和设备上的标记对齐。舒适地固定前臂绑带。

第2 步:调整手主构件位置




1) 旋松手主构件侧的旋钮，前后滑动直到适当地固定在手臂背面上方。
2) 重新旋紧旋钮。

第3 步 : 调整方式



1) 舒适地固定手绑带。使用开始前请旋转治疗旋钮，按照该页背面的指示操作。

器械拆除与整理

**警告**

使用后请将角度调至 0°。
松开所有绑带并离开设备。

III . 使用说明

3.1.6 Knee Extension : 膝关节伸展

使用前准备

重要提示 : 共有五个拉销设置 , 膝盖可以在该五个弧度范围内活动。

- 1 从 48° 弯曲到 14° 弯曲。

2 从 22° 弯曲到 12° 过度延伸。

5 从 4° 弯曲到 38° 过度延伸。
- 1 从 38° 弯曲到 4° 弯曲。

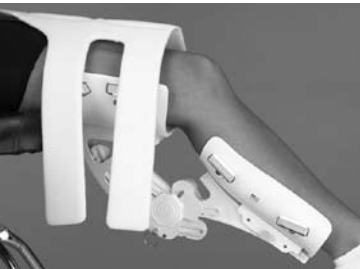
3 从 10° 弯曲到 24° 过度延伸。
- 在佩戴本设备之前请选择最合适您膝关节伸展范围的设置。

提示 : 大多数患者最初使用时选择 1 或 2。



将设备从腿部移除。将拉销拔出。
滑动设备分离直到小腿组件上的下一个孔与大腿组件上的孔对齐。重新将拉销插入。

第1 步 : 将该设备放置在大腿或者小腿下



- 1) 用脚凳和或其他工具支撑腿部。
- 2) 借助大腿内侧的 d 型环 , 将设备置于腿下。
- 3) 将设备上滑 , 将您的整个大腿和臀部放置在大腿套具上。
- 4) 调整设备的位置 , 使齿轮箱直接对准膝关节正下方。

III . 使用说明

第 2 步 : 固定大小腿套具的绑带

- 1) 将小腿套具的绑带穿过 d 型环并往回拉直到其被舒适固定。

第 3 步 : 调整方式

- 1) 使用开始前请旋转治疗旋钮 , 按照该页背面的指示操作。
- 2) 遵循使用师和医生的指导。

第 4 步 : 器械拆除与整理

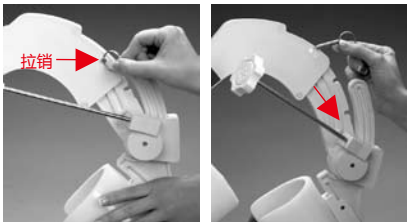
 **警告**

当使用结束后 , 请将该设备的角度调整为初始值。
松开绑带并离开设备。

III . 使用说明

3.1.7 Knee Flexion : 膝关节屈曲

使用前准备
请患者在使用前穿好裤子和袜子。
重要提示 : 该设备有四个拉销设置 ,
膝盖可以在该四个弧度范围内活动。



- 1 从 50° 弯曲到 80° 弯曲。
 - 2 从 68° 弯曲到 98° 弯曲。
 - 3 从 94° 弯曲到 124° 弯曲。
 - 4 从 118° 弯曲到 148° 弯曲。
- 在佩戴本设备之前请选择最合适您膝关节屈曲范围的设置。

提示 : 大多数患者最初使用时选择 1。

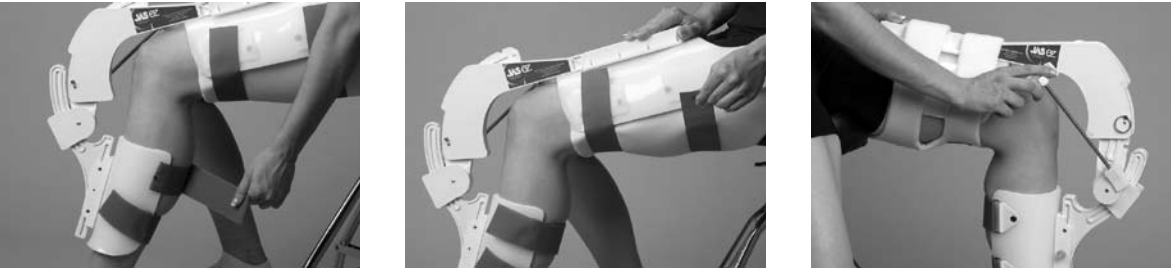
 小心

小心 ! 为防止在使用过程中滑落以砸伤病患 , 请保证拉销被完全插入在窄孔内。

- 1) 当设备达到运动限度 , 请脱下装置。
- 2) 请将设备滑出 , 将拉销孔与大腿组件上的孔对齐 , 重新将拉销插入。
- 3) 使用前将旋钮调整为弯曲 50° , 如图所示两个装置之间的角度为 50°。解开所有绑带并让患者进入。

III . 使用说明

第 2 步 : 固定大小腿套具的绑带 (不必参考以下顺序)




- 1) 拉出并固定外部绑带 , 使其舒适贴合。

第 3 步 : 开始使用



- 1) 使用开始前请旋转治疗旋钮 , 按照该页背面的指示操作。
- 2) 在使用过程中请遵循使用师和医生的指导。

 警告

当使用达到临界值时请勿继续旋动旋钮 , 否则会损害本设备。

第 4 步 : 器械拆除与整理

- 1) 用调节旋钮调节器械角度至屈曲 50 度
- 2) 将所有绑带松开 , 患肢离开器械

III . 使用说明

3.1.8 Ankle : 踝关节

使用前准备
请患者在使用前穿好裤子和袜子。
测量患者的最大关节活动范围。
将设备调整符合患者最大关节活动范围。
最好应以舒适的坐姿进行 JAS 治疗。该设备可以放置在地板或脚凳上，下方可以垫一个支撑枕垫。

第 1 步 : 放置设备
(穿戴本设备时请勿站立或走动)



松开所有绑带。
调整设备角度以符合您的舒适范围。
将足部稳固地伸入设备，确保后跟与后跟套具相接处。

第 2 步 : 根据足长进行调整



松开足踏板旁边的旋钮。
调整足踏板，使足踏板绑带在趾关节前的前脚掌处交叉。
紧固旋钮。

第 3 步 : 将设备与踝关节中间对齐



使用平头螺丝刀，松开设备两边的螺钉。
升高或降低设备，使设备的尖轴螺栓处于低于内踝的位置（骨头突出处处于踝关节内侧的位置）。
紧固螺钉。

III . 使用说明

第 4 步 : 固定绑带




舒适地固定绑带。
确保后跟踩在后跟套具的底部和后部。

第 5 步 : 开始治疗



1) 背屈 : 顺时针旋转治疗旋钮。
2) 跖屈 : 逆时针治疗旋钮。
3) 请按照 JAS GL 治疗方案或遵循治疗师和医生的指导开始治疗。
可以在设备下放置一个枕垫来支撑。

第 6 步 : 器械拆除与整理
1) 松开所有绑带，使肢体离开设备。

**警告**
治疗结束后请将设备的旋钮调整为 0°，否则会对患者造成二次损伤。

III . 使用说明

3.1.9 Toe : 趾关节

使用前准备
请患者在使用前穿好裤子和袜子。

第 1 步 : 背屈和跖屈趾关节踏板的首次安装



- 在趾踏板滑动机制底部旋松并取下白色旋钮
- 滑动趾踏板滑动机制，使之断开连接，翻转并重新连接

- 1) 最好应以舒适的坐姿进行 JAS 使用。
- 2) 若发生肿胀，请按照建议将您的脚的位置抬高。使用期间请勿直立或行走。

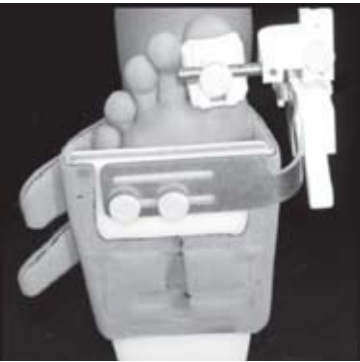
第 2 步 : 将足部固定在设备上



- 将足部放在足踏板上，保证大趾关节与设备支点（立式金属圆心）对齐，大趾通过足踏板。
- 在脚后跟处舒适地固定灰色绑带。

1) 请将两条灰色的绑带跨过前足舒适地固定。请确保足部与足踏板之间完全解除，并无悬空。

第 3 步 : 调整设备的宽度(若需要)



- 1) 松开足踏板旁边的旋钮。
 - 2) 根据要求，向左或右滑动银色基板，腾出立式金属与趾关节中的位置。
- 重要提示 : 松开旋钮的时候仅松到可供滑动基板的程度，不要完全松开。

III . 使用说明

第 4 步 : 调整趾踏板的长度或位置



- 1) 松开旋钮，前后调整趾踏板到合适位置。

提示 : 在背屈时，趾踏板应该放置在趾关节下方，在跖屈时，趾踏板应放置在趾关节上方。

第 5 步 : 调整趾踏板的对边对齐



- 1) 直接松开趾踏板底部的旋钮。
- 2) 将趾踏板沿着杆左右滑动，直到与趾关节对齐。

第 6 步 : 调整趾踏板的高度




- 1) 松开与金属立杆垂直的旋钮，上下滑动趾踏板使其与脚趾充分接触。

第 7 步 : 调整方式

- 1) 趾关节背屈使用 : 旋动治疗旋钮。
- 2) 趾关节跖屈使用 : 调整趾踏板方向，旋动治疗旋钮。
- 3) 遵循使用师和医生的指导。

第 8 步 : 设备的拆除和清洁



警告

在使用完成后请将该设备的角度调整为 0°。
松开所有绑带 ,使肢体离设备。

III . 使用说明

3.2 套具更换

3.2.1 Shoulder : 肩关节

套具更换一 :胸部套具 (按需更换)



- 1) 用内六角扳手把安装在主构件上胸部套具的螺钉取下。
- 2) 选择合适的胸部套具再安装在主构件上。

套具更换二 :盆骨套具 (按需更换)



- 1) 用十字螺丝刀把安装在主构件上的盆骨套具的螺钉取下。
- 2) 选择合适的盆骨套具再安装在主构件上。

III . 使用说明

3.2.2 Elbow : 肘关节

套具更换一 :胳膊套具 (按需更换)



- 3) 用一字螺丝刀把安装在主构件上胳膊套具的螺钉取下。
- 4) 选择合适的胳膊套具再安装在主构件上。

套具更换二 :前臂套具 (按需更换)



- 1) 用一字螺丝刀把安装在主构件上前臂套具的螺钉取下。
- 选择合适的臂套具再安装在主构件上

III . 使用说明

3.2.3 Finger : 指关节

套具更换一 : 手部套具 (按需更换)



3) 用手拧下自带螺钉 , 把安装在主构件上手部套具取下。
选择合适的手部套具安装在主构件上 , 把自带螺钉拧上、拧紧。

3.2.4 pronation/Supination : 前臂旋前旋后

步骤一 : 胳膊套具 (按需更换)



1) 用一字螺丝刀把安装在主构件上胳膊套具的 1 螺钉取下。用手拧调节旋钮将 2 螺钉取下。
3) 选择合适的胳膊套具再安装在主构件上。

步骤二 : 手部套具 (按需更换)



1) 用内六角扳手把安装在主构件上胳膊套具的螺钉取下。
2) 选择合适的胳膊套具再安装在主构件上。

III . 使用说明

3.2.5 Wrist : 腕关节

套具更换一 : 前臂套具 (按需更换)



4) 用十字螺丝刀把安装在主构件上前臂套具的螺钉取下。
选择合适的前臂套具再安装在主构件上。

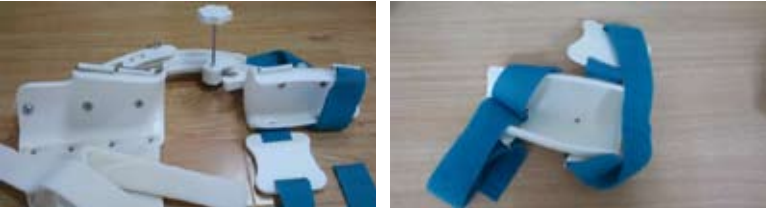
3.2.6 Knee Extension : 膝关节伸展

套具更换一 : 大腿套具 (按需更换)



5) 用一字螺丝刀把安装在主构件上大腿套具的螺钉取下。
6) 选择合适的大腿套具再用取下的螺钉安装在主构件上。

套具更换二 : 小腿套具 (按需更换)



1) 螺丝刀把安装在主构件上小腿套具的螺钉取下。
2) 选择合适的小腿套具再用取下的螺钉安装在主构件上。

III . 使用说明

3.2.7 Knee Flexion : 膝关节屈曲

套具更换一 : 大腿套具 (按需更换)



- 7) 用一字螺丝刀把安装在主构件上大腿套具的螺钉取下。
- 8) 合适的大腿套具再安装在主构件上。

套具更换二 : 小腿套具 (按需更换)



- 1) 螺丝刀把安装在主构件上小腿套具的螺钉取下。
- 2) 合适的胫骨套具再用取下的螺钉安装在主构件上。

III . 使用说明

3.2.8 Ankle : 踝关节

步骤一 : 用一字螺丝刀把安装在主构件上小腿套具的螺钉取下



步骤二 : 合适的小腿套具再安装在主构件上



3.1.9 Toe : 趾关节

套具更换一 : 足板 (按需更换)



- 1) 把安装在主构件上的螺钉取下。
- 合适的足板再安装在主构件上。

IV . 清洁，消毒与保存

4.1 清洁与消毒

请用消毒液彻底喷洗该设备，包括主构件和套具。该设备和套具可以在空气中自然干燥，也可以用洁净的软布擦拭以确保洗掉残留的污物和碎片。

为维护该设备的清洁性，应在每次使用该设备之前重复进行清洁与消毒。

提示：Meritz Plus® 是一款消毒剂，适用于清洗退回的设备。它可以有效杀灭多重传染性病菌（比如：HIV，MRSA）。如果 Meritz Plus® 无法购买，可用其他类似杀菌剂。

4.2 保存

每次使用完该设备后，应确保其应当被妥善存放。请将本设备存放在干燥、洁净、和防尘的位置。每次使用该设备之前请擦拭或消毒（详见上述消毒步骤）该设备以防每次使用中产生的残屑与灰尘的残留。

V . 维护与售后维护

5.1 维护

- 1) 该设备应当被放置在通风干燥并防尘的位置。
- 2) 若设备出现故障，请马上停止使用并寻求维修帮助。
- 3) 提示：在保修期内，若无生产商同意，使用者不能随意拆卸该设备（以密封完好为准）。否则视为自动放弃保修权利。生产商对其导致的任何后果不承担法律责任。
- 4) 请联系合格人员维护该设备。
- 5) 通常情况下被损害的主构件等应当由我公司提供原装配件予以更换以确保设备的安全性。

5.2 售后维护

若有任何问题请联系我司。如果需要维修，请持有保修卡并联系维修部门。

VI . 包装和贮存

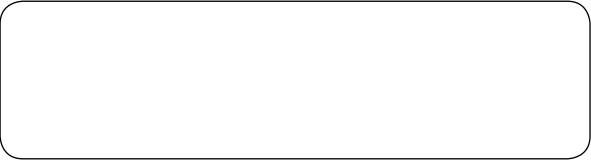
6.1 装箱清单：
保修卡、合格证、操作手册（说明书）和可调式固定支具成品。

6.2 包装存储注意事项：
该设备被分别包装在独立的塑料袋中，并装入箱内以防止损害。
该产品应被贮存在干燥环境中，并远离潜在的污染源以防止污染。
应定期对贮存区域进行维护，防止不良的环境和潜在的污染源对设备的污染。

VII . 生产厂商和批号信息

备案人：杰侍帝诺医疗器械（上海）有限公司
备案人住所：上海市浦东新区秀浦路 2500 弄 6 号 405 室
备案人联系方式：021-68815072
售后服务单位：杰侍帝诺医疗器械（上海）有限公司
生产企业：杰侍帝诺医疗器械（上海）有限公司
生产企业住所：上海市浦东新区莲溪路 1151 号 2 号楼 302 室
生产地址：上海市浦东新区莲溪路 1151 号 2 号楼 302 室
联系电话：021-68815072
网址：www.jasgl.com.cn
MAIL:service@jasgl.com.cn
生产日期见标签

贴标签处：





杰侍帝诺医疗器械（上海）有限公司

美国 JAS 集团在华子公司

Add : 上海市浦东新区沪南路 2419 弄复地万科活力城 A 座 1206 室

Tel : +86 21 6163 6299 E-mail: info@jasgl.com.cn

www.jasgl.com.cn